



## نمایندگی وزارت امور خارجه - تبریز

فوری

به نام خدا

موضوع: اعلام زمینه‌ها، ظرفیت‌ها و آمادگی مجتمع صنایع آذربایجان برای همکاری با ایران

با سلام و احترام؛

پیرو مکاتبات قبلی در خصوص اجرای بند ۱۴-۱ متن یادداشت تفاهم چهاردهمین نشست کمیسیون همکاری‌های مشترک اقتصادی، تجاری و بشردوستانه بین ایران و آذربایجان و همچنین با عنایت به نامه دریافتی از سفارت کشورمان در جمهوری آذربایجان در پاسخ به پیگیری استاندار محترم در خصوص مذاکرات معاون پیشین هماهنگی امور اقتصادی استانداری آذربایجان شرقی با مدیرعامل مجتمع صنایع آذربایجان در سفر به باکو، به پیوست تصویر ترجمه غیررسمی درخواست طرف آذربایجانی ارسال می‌گردد.

نظر به اعلام آمادگی مجتمع صنعتی جمهوری آذربایجان برای همکاری در زمینه‌های مختلف صنعتی با شرکت‌های ایرانی، خواهشمند است مراتب از طریق آن معاونت به سازمان صمت و اتاق‌های بازرگانی استان، جهت اقدام مقتضی منعکس گردد.

اکبر عیسی زاده  
رئیس نمایندگی

جناب آقای جواد مهاجری  
رایزن اقتصادی محترم سفارت جمهوری اسلامی ایران در جمهوری آذربایجان

همانطوری که مستحضر هستید بر اساس یادداشت تفاهم پانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک همکاریهای اقتصادی، تجاری و بشردوستانه جمهوری آذربایجان و جمهوری اسلامی ایران (که در تاریخ ۱۱ ماه مارس سال جاری در جریان برگزاری اجلاس مذکور به امضا رسیده است)، ایجاد همکاریهای بلندمدت فیما بین دو کشور در زمینه های مختلف و ارائه گزارش ویژه در این زمینه به هیئت دولت جمهوری آذربایجان در هر سه ماه یک بار در نظر گرفته شده است.

به استحضار میرسانیم که شرکت های زیرمجموعه «مجموعه صنعتی آذربایجان» در زمینه های مختلف، از جمله کشاورزی، صنعتی، ارائه خدمات و غیره فعالیت میکنند. این مجموعه در زمینه های یادشده، از جمله در زمینه های مربوط به صنعت آلومینیوم، پنبه، شیشه، ابریشم، کفش و غیره در حال گسترش همکاریهای خود با شرکتهای کشورهای مختلف، بررسی فرصتهای تجاری جدید و جذب سرمایه گذاریها میباشد. از این لحاظ «مجموعه صنعتی آذربایجان» در راستای تکمیل و گسترش فعالیت و بهینه سازی تولیدات شرکت های زیرمجموعه اش برای تداوم همکاریهای خود با جمهوری اسلامی ایران اهمیت ویژه ای قائل است.

با توجه به مراتب فوق الذکر، به اطلاع میرسانیم که فرصتهای همکاری شرکت های زیرمجموعه «مجموعه صنعتی آذربایجان» از جمله شرکت «آذر آلومینیوم» در زمینه خرید مواد اولیه تولید (از قبیل خاک رس - آلومینیوم اکسید، بلوک های آند و مواد ضد حریق)، شرکت «شیشه» در زمینه خرید مواد اولیه تولید (از قبیل جوش شیرین، شن کوارتز، دولوموت و فلدسپات) و شرکت «کارخانه کفش» در زمینه خرید مواد اولیه تولید (از قبیل روکش چرم کروم، پوست آستر و غیره) را میتوان بررسی کرد. همچنین در زمینه فروش محصولات تولید شده از سوی شرکت «آذر ایپک» (شرکت ابریشم)، شرکت «آذر آلومینیوم» و شرکت «آذر پانمبیک» (شرکت پنبه) نیز میتوان با جمهوری اسلامی ایران همکاری کرد.

خواهشمندیم در راستای اجرای یادداشت تفاهم یادشده و گسترش همکاریهای اقتصادی و تجاری فیما بین دو کشور دوست و بردار جمهوری آذربایجان و جمهوری اسلامی ایران، پیشنهادات همکاری «مجموعه صنعتی آذربایجان» با جمهوری اسلامی ایران مورد بررسی قرار گیرد.

پیوست: ۲۷ برگ (شامل متن یادداشت تفاهم پانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک همکاریهای اقتصادی، تجاری و بشردوستانه جمهوری آذربایجان و جمهوری اسلامی ایران)

با احترام،

کامران نبی زاده  
مدیر کل مجموعه صنعتی آذربایجان